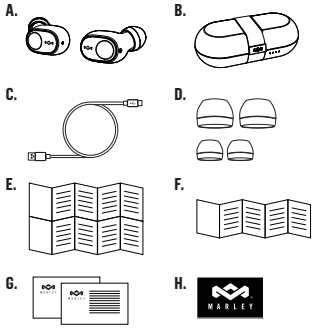
MARLEY

QUICK START GUIDE
LIBERATE AIR

ATTENTION, PLEASE READ QUICK START GUIDE BEFORE USE
ATTENTION, PRIÈRE DE LIRE LE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE AVANT UTILISATION
ATENCIÓN, LEA LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO ANTES DE USARLO
VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE SCHNELLSTARTANLEITUNG LESEN
ATTENZIONE, LEGGERE LA GUIDA DI AVVIAMENTO RAPIDO PRIMA DEL USO

INSIDE THE BOX

L'intérieur du carton ~ Dentro de la caja ~ In der Verpackung ~ All'interno dell'imballagio

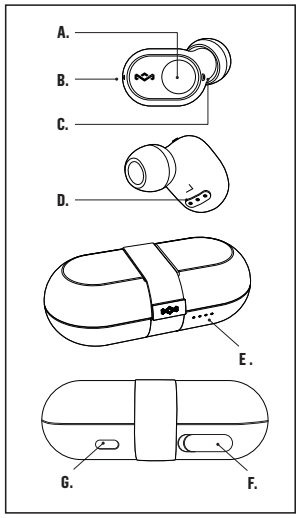


LEGEND

A. Earbuds
B. Travel Case with Backup Battery
C. USB to USB-C Charging Cable
D. 2 sizes of ear tips - (M, S,)
E. QSG
F. Warranty
G. Welcome Card
H. Stickers

FUNCTION LAYOUT

Fonctions ~ Disposición de funciones ~ Funktions-layout ~ Disposizione funzionale



LEGEND

A. Tap Control
B. Earbud Status LED
C. Microphone port
D. Earbud Charging Contacts
E. Case Battery Status LED
F. USB-C charging port
G. Force Pair Button

STATUS

- Low Power
- Charging
- Pairing Mode
- TWS Pairing Mode

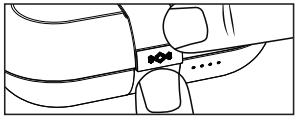
LED INDICATION

- Fast Blinking
- On
- Blinking
- Blinking

SETUP

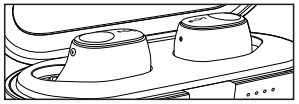
PRÉPARATION ~ CONFIGURACIÓN ~ INSTALLATION ~ MESSA A PUNTO

OPENING CASE



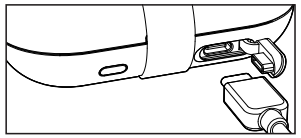
- Hold case with thumb and forefinger and second hand
- Grab case handle, push thumb and pull up
- Case closure is magnetic.

PLACE EARBUDS IN CASE



- Place then in earbud cradle inside the case.
- When they are seated the LED indicator light will be solid RED, which means they will be charging properly.
- **Flashing Red indicate low power**
- **Solid Red indicate charging**
- **LED off Fully charged.**
- **Close Case**

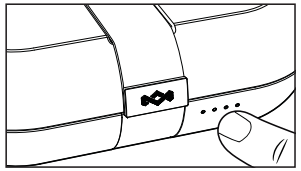
CHARGING CASE



For full charge, plug the small end of the USB to USB-C Charging Cable into the USB-C port (located on the back right side of the case.) When all 4 LEDs are lit, it's fully charged. Status Indicators are as follows.

BATTERY LIFE

Durée de vie de la pile ~ Vida de la batería ~ Akkulebensdauer ~ Durata della batteria



Tap case to check battery to see LED Status for battery.

STATUS

25% Power
50% Power
75% Power
100% Power

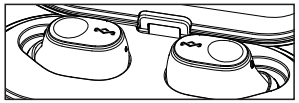
LED INDICATION

●○○○ One LED Light
●●○○ Two LED Lights
●●●○ Three LED Lights
●●●● Four LED Lights

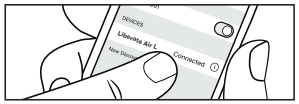
Note: When the power level for the earbud is low an audible tone will signal every five minutes until they are placed in charging case.

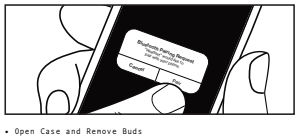
POWERING ON AND PAIRING

Mise sous tension et appairage ~ Encendido y emparejamiento ~ Einschalten und Pairing ~ Accensione e accoppiamento



With the earbuds inside the charging case, open the case and they will automatically go into pairing mode / Avec les écouteurs dans l'étui de charge, ouvrez l'étui / Les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage / Con los audífonos dentro del estuche de carga, abra el estuche y entrarán automáticanente en nodo emparejamiento / Den Behälter mit den Ohrhörern in Behälter öffnen. Die Ohrhörer wechseln in den Pairing-Modus / Con gli auricolari all'interno del carica batteria, essi si apriranno automaticamente in modalità accoppiamento





- Open Case and Renove Buds
- From the Bluetooth menu, select " Liberate Air L" to connect earbuds.
- After connecting, there will be an additional pairing request for "Headset".
- Accept request for "Headset"
- Earbuds will now be paired to device.

Note: Liberate Air will renember last paired device

QUICK START GUIDE
LIBERATE AIR

TheHouseofMarley.com

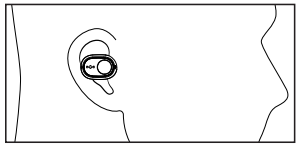
BOB MARLEY™
MARLEY™
BOBMARLEY.COM

©Fifty-Six Hope Road Music Ltd., 2011-2016.
Right of Publicity and Persona Rights.
Fifty-Six Hope Road Music Ltd. EM-GE311

Marley, the Marley logo, Bob Marley and the Bob Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and are used under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

EARBUD FITTING

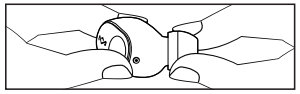
Installation des écouteurs ~ Colocación de los audífonos ~ Anpassen der Ohrhörer ~ Sistemazione auricolare



- Remove both earbuds from case.
- Place in ear. Right Earbud in Right Ear, Left Earbud Left Ear.
- Insert by placing vertically in ear and rotate down ward until ear bud rest confortably in.

CHANGING EARTIPS

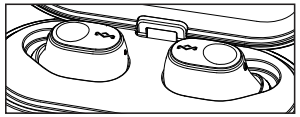
Remplacement des embouts ~ Cómo cambiar los auriculares ~ Auswechseln der Ohrpolster ~ Cambio terminali auricol



- Grab the Earbud close to the nozzle with one hand.
- Grab the Eargel with the opposite hand and pry down to renove earbud.
- To place Eargel on nozzle and press upward and unto the nozzle.

PAIR NEW DEVICE

Appairage nouveau appareil ~ Enparejado de dispositivo nuevo ~ Neues Gerät koppeln ~ Abbinamento il nuovo dispositivo

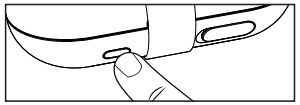


- Place earbuds in case until seated and in charging mode indicated by solid red LEDs.
- Close Case
- Enable Bluetooth on your device.
- Open Case and Renove Buds
- Fron the Bluetooth menu, select " Liberate Air L" to connect earbuds.
- After connecting, there will be an additional pairing request for "Headset".
- Accept request for "Headset"
- Earbuds will now be paired to device.

• Note: Liberate Air will remember last paired device first / Remarque : Liberate Air se souvient d'abord du premier appareil appairé / Nota: Liberate Air recordará primero el último dispositivo enparejado / Hinweis: Liberate Air erinnerrt sich zuerst an das zuletzt verbundene Gerät / Nota: Liberate Air ricorda prima l'ultimo dispositivo accoppiato

PAIR ADDITIONAL DEVICE

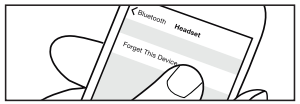
Appairage d'un autre appareil ~ Emparejado de dispositivo adicional ~ Zusätzliches Gerät koppeln ~ Abbinamento di altro dispositivo



- Enable Bluetooth on your device
- Press and hold Case MFB 2s to enter pairing mode
- Select "Liberate Air L" and pair as before.

UNPAIR

Désappairage ~ Desemparejar ~ Trennen ~ Disaccoppiamento



To unpair device, place earbuds in case with the lid closed then go to Bluetooth settings and select "Forget This Device."

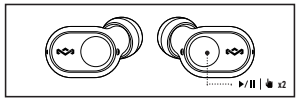
Hold MFB for six seconds to clear memory. LED lights will flash red and white. Memory will be cleared fron the earbuds.

MUSIC AND TAKING CALLS ▶/📞

Musique et répondre aux appels / Música y contestar llamadas / Musik und Anrufe annehmen / Musica e ricevimento chiamate

PLAY AND PAUSE

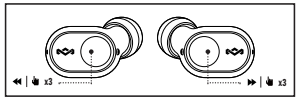
Lecture et Pause ~ Reproducir y pausar ~ Wiedergabe und Pause ~ Suona e pausa



To play and pause music, Tap x2 on Right side.

TRACK CONTROL

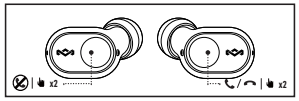
Control de pistas musicales ~ Contrôle des pistes ~ Titel vorzurück ~ Navigazione tra brani



To track back, Tap x3 on Left side.
To track forward, Tap x3 on the Right side.

TAKING CALLS

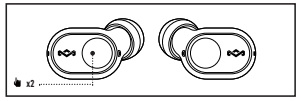
Répondre aux appels ~ Tomar llamadas ~ Entgegennahme von Arufen ~ Gestione delle chiamate



To answer a call Tap x2 on Right Side.
To end a call Tap x2 on the Right Side.
To decline a call Tap x2 on the Left Side.

VOICE COMMAND

Commande vocale ~ Comando de voz ~ Sprachsteuerung ~ Conando della voce



To activate Siri, Google™ now, or your device supported voice assistant, Tap x2 on the Left Side.

MASTER/SLAVE SWITCH

Commutateur principal/secondaire ~ Interruptor maestro/esclavo ~ Master-/Slave-Schalter ~ Interruttore master/slave

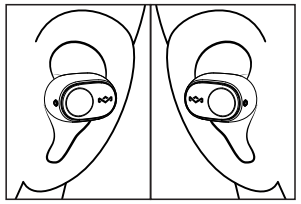
** Please note: Liberate Air will show two BT pairing names to allow for Master/Slave change option between Left and Right Earbuds.*

• If the either earbud is powered off or if it's power level is low, the connection will drop for 3 seconds and then auto pair back to BT device to the Left Earbud as Master.

• When the Master Earbud is put into the charging case,the Slave earbud will become the Master by the same process stated above. When the slave is put back into the case, the master continues to operate with no interruption.

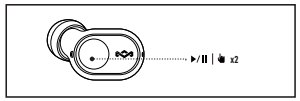
MONO MODE

Mode mono ~ Modo monoaural ~ Mono-Modus ~ Modo monoaurale



PLAY AND PAUSE

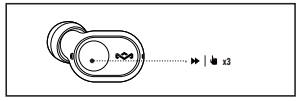
Lecture et Pause ~ Reproducir y pausar ~ Wiedergabe und Pause ~ Suona e pausa



To play and pause music, Tap x2 on single earbud.

TRACK CONTROL

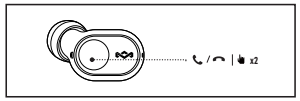
Control de pistas musicales ~ Contrôle des pistes ~ Titel vorzurück ~ navigazione tra brani



To track forward, Tap x3 on single earbud.

TAKING CALLS

Répondre aux appels ~ Tomar llamadas ~ Entgegennahme von Arufen ~ Gestione delle chiamate



To answer / end a call Tap x2 on single earbud.

COMPLIANCE INFO

Conformité / Conformidad / Beachtung / Conformità

LIBERATE AIR

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF EXPOSURE STATEMENT:
This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CAUTION!
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISEDC STATEMENT
This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l' appareil nedoit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de classe b est conforme à la norme nmb - 003 du canada.

ISEDC RF EXPOSURE STATEMENT:
The device is compliance with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME
Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir. les informations correspondantes.

BATTERY REPLACEMENT STATMENT IN EUROPE
Your Liberate Air includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

BATTERY DIRECTIVE
This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

WEEE EXPLANATION
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, FKA Brands Ltd, declares that this radio equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/ EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

FR LIBERATE AIR

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTERIEUREMENT.

REMPLACEMENT DES PILES
Votre enceinte Liberate Air comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de rechange, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS
Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

EXPLICATION WEEE
Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

FKA Brands Ltd déclare par la présente que cet équipement radio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/ EU. Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

NL LIBERATE AIR

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

BATTERIJEN VERVANGEN
De Liberate Air komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN
Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

UITLEG OVER AEEA
Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

Hierbij verklaart FKA Brands Ltd. dat deze radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Directive 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

IT LIBERATE AIR

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Il tuo sistema Liberate Air include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE
Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAEE
Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Con la presente, FKA Brands Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio in oggetto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

SP LIBERATE AIR

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

REEMPLAZO DE BATERÍAS
Su Liberate Air incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

DIRECTIVA RELATIVA A LAS PILAS
Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

EXPLICACIÓN RAEE
Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Por la presente, FKA Brands Ltd declara que este dispositivo de radio está en

conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/EU. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

FIN LIBERATE AIR

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET:

AKUN VAIHTO
Liberate Air -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestämään yhtä pitkään kuin itse kaiutin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piirin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun korvaavasta toimituspalvelusta.

AKKUJA KOSKEVA DIREKTIIVI
Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

WEEE-SELITYS
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EUmaassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä.

FKA Brands Ltd. vakuuttaa, että tämä radiolaite on direktiivin 2014/53/ EU vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

DE LIBERATE AIR

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

BATTERIEWECHSEL
Ihr Liberate Air enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

BATTERIE RICHTLINIE
Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

WEEE-ERKLÄRUNG
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

Hiermit erklärt die FKA Brands Ltd., dass dieses Funkgerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

TR LIBERATE AIR

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TAL. MATLARI OKUYUN. BU TAL. MATLARI DAHA SONRA BA. VURMAK ÜZERE SAK.

PİL DEĞİŞTİRME
Liberate Air'ınızda, ürünün ömrü boyunca yetecek ekilde tasarlanmı arj edilebilir pil bulunmaktadır. Pili de i firmenizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dı ında olan pil de i tirme hizmet detaylarını verecek

Mü teri Hizmetleriyle temasa geçin.

PİL DİREKTİFİ
Bu sembol, çevreye ve sa lı a kar ı zararlı olabilen maddeler içerebilece i için pillerin ev atı ıyla atılmaması gerekti i gösterir. lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

WEEE AÇIKLAMASI
Bu i aret bu ürünün AB genelinde di er ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerekti ini belirtir. Kontrolsüz atı ın çevre veya insan sa lı ına olası zararları engellemek için sorumlu bir ekilde geri dönü türülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürebilir ekilde yeniden kullanılmasını sa layın.

bu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimleri ve di er ilgili hükümleriyle uyumlu oldu unu beyan eder. Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

SV LIBERATE AIR

LÄS DESSA INSTRUKTIONER OCH BEHÅLL DEM FÖR ENKEL REFERENS.
LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

BYTE AV BATTERI
Din Liberate Air inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribytetjänst utanför garantin.

BATTERIFÖRESKRIFT
Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållssopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

WEEE-FÖRKLARING
Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed deklarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopia av försäkringshetsdeklarationen kan erhållas från **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

RU LIBERATE AIR

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ
Динамик Liberate Air содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).

ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ
Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

ПОЯСНЕНИЕ WEEE
Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов.

Компания FKA Brands Ltd настоящим подтверждает соответствие данного радиооборудования основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU. Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу:
www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity

DK LIBERATE AIR

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

UDSKIFTNING AF BATTERI
Din Liberate Air indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

BATTERIDIREKTIV
Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være milja- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udpegede indsamlingssteder.

WEEE FORKLARING
Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

FKA Brands Ltd erklærer hermed, at dette radioudstyr efterlever de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

NO LIBERATE AIR

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

SKIFTE BATTERI
Liberate Air enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å vare like lenge som produktet. Skulle det uforutsette skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundetjenesten som vil gi deg informasjon om garantien og utskifting-service for batteri når garantien har utgått.

BATTERIDIREKTIV
Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

WEEE FORKLARING
Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsspppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstamming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

FKA Brands Ltd, erklærer herved at dette radioutstyret samsvarer med nødvendige krav og andre relevante forholdsregler i direktiv 2014/53/EU. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

CZ LIBERATE AIR

P ED POUŽITÍM ZA ÍZENÍ SI P E T TE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.

VÝMĚNA BATERIE

Jednotka Liberate Air obsahuje nabíjecí baterii, která by m la být funk ní po celou dobu životnosti produktu. Pokud by však bylo t eba baterii vym nit, kontaktujte zákaznickou službu, která vám poskytne podrobné informace o záru ní a mimozáru ní vým n baterie.

POKYNY K BATERII

Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prost edí a zdraví. Za ú elem likvidace baterií odevzdejte na ur eném sb rném míst

VYSVĚTLENÍ OEEZ

Tato zna ka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s b žným domácím odpadem. Pro prevenci možného zne išt ní životního prost edí a újm na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpov dným zp sobem.

Spole nost FKA Brands Ltd tímto prohlašuje, že toto rádiové vybavení je ve shod se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními sm rnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shod získáte na adrese **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

HU LIBERATE AIR

HASZNÁLAT EL TT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉS BBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL. EZEKET.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

A Liberate Air újratölthet akkumulátort tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitartson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szüksége lenne egy csereakkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül es akkumulátorcserével kapcsolatban.

ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gy jt helyre.

WEEE-MAGYARÁZAT

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az elen rizetlen hulladékkezelésb l származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felel ssé gtelje sen hasznosítsa újra.

A FKA Brands Ltd. kijelenti, hogy ez a rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelv szükséges követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A Megfelel ségi nyilatkozat másolatát a **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

PT LIBERATE AIR

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

O seu Liberate Air inclui uma bateria vitalícia recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia.

INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS

Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

EXPLICAÇÃO DA REEE

Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Desta forma, o FKA Brands Ltd, declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos essenciais outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/EU. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

SK LIBERATE AIR

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PRE ÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI.

VÝMENA BATÉRIE

V reproduktore Liberate Air sa nachádza vymenite ná batéria navrhnutá tak, aby jej životnos zodpovedala životnosti produktu. Ak sa stane (hoci je to nepravdepodobné), že budete potrebova náhradnú batériu, obrá te sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobné informácie o servise náhradnej batérie vykonávanom v rámci záru nej lehoty a aj po jej skon ení.

POKYNY OHĽADNE BATÉRIE

Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidova spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu zne isti životné prostredie alebo poškodi zdravie. Batérie likvidujte v strediskách ur ených pre zber odpadu.

WEEE POPIS

Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EÚ nemá vyhadzova do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému zne isteniu životného prostredie alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupova k recyklovaniu zodpovedne a propagova tak opätovné použitie zdrojových materiálov.

Spolo nos FKA Brands Ltd. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a alšími relevantnými ustanoveniami Smernice 2014/53/EÚ. Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

PL LIBERATE AIR

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

WYMIANA BATERII

Głośnik Liberate Air został wyposażony w baterie wielokrotnego ładowania o żywotności porównywalnej z żywotnością produktu. W przypadku wystąpienia

sytuacji wymagającej wymiany baterii należy skontaktować się działem obsługi klienta, który zapewni informacje dotyczące gwarancji oraz usługi wymiany baterii nieobjętej gwarancją.

DYREKTYWA DOT. BATERII

Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

OBJAŚNIENIE WEEE

Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

Niniejszym firma FKA Brands Ltd oświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

BG LIBERATE AIR

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БАТЕРИИТЕ (КУТИЯТА С БАТЕРИИ ИЛИ ПОСТАВЕНИТЕ БАТЕРИИ) НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗЛАГАТ НА ПРЕКАЛЕНО ЗАТОПЛЯНЕ КАТО СЛЪНЧЕВА ТОПЛИНА, ОГЪН ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ. ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ АКО БАТЕРИЯТА НЕ Е ПОСТАВЕНА ПРАВИЛНО. ЗАМЕНЕТЕ ЕДИНСТВЕНО СЪС СЪЩИЯ ИЛИ С ПОДОБЕН ВИД.

ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА:

Вашият Liberate Air включва зареждащи се батерии, предназначени да издържат през целия живот на продукта. В малко вероятния случай, когато се наложи замяна на батерията, моля свържете се с отдела за клиентско обслужване, който ще Ви осигури информация за гаранцията и услугата за замяна на батерията извън гаранция.

ДИРЕКТИВА ЗА БАТЕРИЯТА

Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, защото съдържат вещества, които може да са опасни за околната среда и за здравето. Моля, изхвърляйте батериите на предназначените за тази цел места.

ОЕЕО ОБЯСНЕНИЕ

Това маркиране показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в границите на ЕС. За предотвратяване на евентуална щета за околната среда или за човешкото здраве поради безконтролно изхвърляне на боклука, рециклирайте го отговорно, за да съдействате за екологичната многократна употреба на материалните ресурси.

С настоящето, FKA Brands Ltd, декларира, че това радиосъоръжение ев съответствие на основните изисквания и на други необходими условия на Директива 2014/53/EU. Копие от Декларацията за съответствие може да бъде получено от **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

RO LIBERATE AIR

CITI I TOATE INSTRUC IUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE I P STRA I-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Difuzorul Liberate Air include un acumulator conceput s reziste pe toat durata de via a produsului. În cazul improbabil în care a i fi obligat s înlocui i acumulatorul, contacta i Serviciul Clien i care v va informa cu privire la garan ia produsului dumneavoastr i la înlocuirea acumulatorului dup expirarea garan iei.

DIRECTIVA PRIVIND BATERILE ŞI ACUMULATORII

Acest simbol indic faptul c nu este permis s se arunce bateriile i acumulatorii cu de eurile menajere decarece con in substan e care pot d una mediului i s n t i. V recomand m s preda i bateriile i acumulatorii uza i la punctele de colectare puse la dispozi ie.

EXPLICAŢIA DEEE

Acest simbol indic faptul c acest produs nu trebuie eliminat împreun cu alte de euri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibile prejudicii asupra mediului sau s n t i umane din cauza elimin ri necontrolate a de reciclа i-l cu responsabilitate pentru a favoriza reutilizarea durabil a resurselor materiale.

FKA Brands Ltd declar c acest dispozitiv radio este în conformitate cu cerin ele esen iale i alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Un exemplar al Declara iei de conformitate poate ob inut de la **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

AR LIBERATE AIR

اقرأ كل الإرشادات واحتفظ بها لاستخدام المنتج بكفاية والاحتفاظ بها للرجوع إليها.

استبدال البطارية

يحتوي نظام Liberate Air على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصًا للاستمرار على مدار عمر المنتج في حالة احتياجك لبطارية بديلة، وهو أمر نحبذ الاحتمال، يرجى الاتصال بخدمة العملاء، حيث يمكنك الحصول على التفاصيل حول خدمة استبدال البطارية داخل الضمان أو خارجه.

تعليمات البطارية

يشير هذا الرمز إلى أن البطاريات يمكنني عدم التخلص منها مع سائر النفايات المنزلية لأنها تحتوي على مواد قد تضر بالبيئة والصحة. يرجى التخلص من البطاريات في أماكن التجميع المخصصة.

مخلفات الأجهزة الكهربائية/ الإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لتفادي احتمال وقوع ضرر على البيئة أو الصحة الناتج بسبب التخلص من النفايات بطريق غير خاضعة للتحكم. يرجى إعادة تدوير هذا على نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام لموارد الخامات بصورة فعالة.

تقر FKA Brands Ltd بموجبه أن هذا الجهاز اللاسلكي يأتي متوافقًا مع المتطلبات الأكثر والبنود من الأحكام ذات الصلة من الأمر الإشاري 2014/53/EU. ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

CN LIBERATE AIR

使用之前請閱讀所有指南並妥善保存以備未來參考

更換電池

Liberate Air 隨帶一個可充電電池。設備使用期內無需更換電池。

當您因某種特殊原因需要更換電池時，請與客服聯繫。客服人員將為您提供詳盡的保修期內和保修期後更換電池的服務說明。

廢舊電池的處理

此符號表示電池不得與家庭垃圾一起丟棄，因為電池含有對環境和健康有害的成分。請將廢舊電池至指定的收集處。

歐共體廢棄電子電器設備指南(WEEE)解釋

此標誌表示在歐共體內本產品不得與家庭垃圾一起丟棄。無控制的勤色丟棄有害環境或健康，必須避免。請查力回收廢舊設備，使其持續得以再生利用。

FKA分銷有限公司在此聲明，此無線設備符合2014/53/EU指南的基本要求和其它相關條款。請訪問www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity以獲取合規聲明的副本。

NCC WARNING MESSAGE

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻 率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改 善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

ID LIBERATE AIR

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM PENGGUNAAN DAN SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG.

PENGGANTIAN BATERAI

Liberate Air Anda mencakup baterai isi ulang yang dirancang untuk bisa dipakai selama masa pakai produk. Apabila Anda memerlukan baterai pengganti, hubungi Layanan Pelanggan yang akan memberikan detail tentang layanan baterai pengganti garansi dan di luar garansi.

ARAHAN BATERAI

Simbol ini menunjukkan bahwa baterai tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga karena mengandung zat yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Buang baterai di tempat pengumpulan yang telah ditentukan.

PENJELASAN WEEE

Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga lain di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya pada lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang produk ini secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya bahan secara berkelanjutan.

FKA Brands Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Arahan 2014/53/EU. Salinan Pernyataan Kepatuhan bisa diperoleh dari **www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity**

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Full instruction and warranty details can be found at http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks

Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Afin d'éviter tout dommage auditif possible, ne pas écouter à un volume sonore élevé pendant une période prolongée. Pour les informations complètes et les exceptions, rendez-vous sur http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum sehr hoch ein. Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitare il sito http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks.

인증받은자의 상호 : (주)디엘에이씨인터내셔널
제품명/모델명: 특정소출력무선기기 (무선데이타통신시스템용무선기기)/EM-DE011
제조자 및 제조국가 : FKA Distributing Co., LLC / China
제조년월: 2019-05
인증번호: R-C-DMV-EM-DE011
제품명 (Product name):LIBERATE AIR
모델명 (Model): EM-DE011
무선 방식 (Operation Frequency): Bluetooth (2402 – 2480 MHz)
채널 (Radio Channel): 79 channels for BT; 40 channels for BLE
무선 채널 (Bluetooth Mode): BT: 5.0
출력 (Output Power): 3mW
안테나 이득 (Antenna Gain): Right:-1.56; Left:-2.66
변조 형식 (Modulation Type): GFSK,π/4-DQPSK, 8DPSK
전원 (Power Supply): 3.7 V

Marley and the Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and the use of such marks by House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

Operating frequency band: 2402-2480MHZ
Maximum radio-frequency power transmitted: 6.92dBm for BLE; 6.77dBm for BT

Left Earbud FCC ID: PVB-EMDE011
Right Earbud FCC ID: PVB-EMDE011R

Left Earbud IC: 10613A-EMDE011
Right Earbud IC: 10613A-EMDE011R

DISTRIBUTED BY:
The House of Marley, LLC
3000 North Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390 USA

Distributed in Europe by FKA Brands Ltd.,
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK.

IB-EMDE011

EM-DE011
© 2019 House of Marley, LLC.
All Rights Reserved.